

## Gedeelde vreugde is dubbele vreugde Joie partagée est le double de la joie Shared joy is double joy

<http://picasaweb.google.be/cjphotobank/30Juin2010Geraardsbergen>



Voor onze Congolese confraters was 30 juni 2010 een bijzondere datum. Op die dag werd de 50<sup>e</sup> verjaardag van de onafhankelijkheid herdacht. Dit leek een voldoende reden om de confraters die in België verblijven of op doortocht zijn bijeen te brengen voor een dankmis en voor een gezellig avondmaal. Samen met enkele vrienden, waren we met een twintigtal personen in het Geraardsbergse Sint-Jozefsinstituut.

Na een inleidend woordje van pater algemeen overste ging pater Pierre voor. Pater François gaf een treffende homilie, deels in het Nederlands, deels in het Frans. Het gelegenheidskoortje van onze Congolese confraters bracht de nodige stemming. Nadien volgde een aperitief in openlucht gevolgd door een heerlijke maaltijd.

Het was een gezellige familiebijeenkomst zonder veel woorden, maar met veel broederlijke genegenheid. Broeder Michaël vertegenwoordigde onze Engelse confraters en had voor de gelegenheid een mooie verrassing meegebracht: zijn mooie collectie Congolese medailles.



Le 30 juin 2010 est une date particulière pour nos confrères congolais. Ce jour on commémore le cinquantenaire de l'indépendance. Voici une bonne occasion pour rassembler les confrères vivant en Belgique ou y étant de passage autour de l'autel et d'une table conviviale. Avec quelques amis nous étions une vingtaine de personnes à nous retrouver au Sint-Jozefs-instituut à Geraardsbergen.

Après une introduction du supérieur général, le père Pierre présidait l'eucharistie et le père François nous a adressé la parole en néerlandais et en français. La chorale, formée pour l'occasion par nos confrères congolais, nous mettait dans une ambiance priante. L'apéritif en plein air était suivi d'un repas délicieux.

C'était une réunion de famille très agréable avec peu de mots mais avec beaucoup d'affection fraternelle. Le frère Michaël représentait nos confrères anglais. Il nous avait réservé une bonne surprise en nous apportant sa belle collection de médaillons congolais.



The 30th June 2010 is a special date for our Congolese confrères. It is the 50th anniversary of Congolese independence. It was therefore a wonderful occasion to gather together around the altar, and at table for a convivial meal, those confrères living in Belgium and those who were visiting. Together with a few friends we were about twenty who came together at the Sint-Jozefsinstituut in Geraardsbergen.

After an introduction by the Superior General, Fr Pierre presided at the liturgy and Fr François preached in Dutch and in French. An *ad hoc* choir of our Congolese confrères evoked a prayerful atmosphere. An *apéritif*, taken in the open air, was followed by a delicious meal.

It was a wonderful family gathering with few speeches but much brotherly affection. Brother Michael represented our English confrères, and delighted the company by bringing his fine collection of Congolese medals.

